

# 31 - The Guardian of Order, Eden Hanazono!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[01:31] ---**

This is sudden, but happy new year!

**[01:33] ---**

Because it's a new year, our story  
so far is a little longer than usual!

**[01:37] ---**

Yuga Mikado, also known as the Ace of  
Games, has started playing Buddyfight.

**[01:41] ---**

His Buddy is the Deity of Combat,  
Gargantua Dragon.

**[01:45] ---**

Through his many Buddyfights,  
Yuga made lots of friends.

**[01:48] ---**

He was victorious in the ABC Cup and even  
became the top Buddyfighter at Aibo Academy.

**[01:53] ---**

However, there were  
some hardships as well.

**[01:56] ---**

His best friend, Ranma, became a champion of the  
forbidden Lost World and vanished from Yuga's sight.

**[02:03] ---**

Next, the Ace Buddyfighter Play-offs to determine  
the best Buddyfighter in all of Japan began.

**[02:09] ---**

The preliminary round determined  
the shop representatives.

**[02:12] ---**

The secondary rounds  
were a battle for survival.

**[02:13]** ---

And a total of eight Buddyfighters made it to the final tournament.

**[02:18]** ---

These Buddyfighters included Subaru and Masato.

**[02:21]** ---

They also included Vile Ranma and his Lost World allies.

**[02:23]** ---

And they included Buddyfighters whose identities were still a mystery.

**[02:26]** ---

And of course, they included Yuga and Garga as well.

**[02:29]** ---

Who will be crowned the best Buddyfighter in all of Japan?

**[02:38]** ---

Hello everyone! Happy New Year!

**[02:41]** ---

In the new year, we hope that you'll continue to enjoy Future Card Buddyfight Ace...

**[02:44]** ---

Please, enjoy the show!

**[02:47]** ---

Please and thank you, chu!

**[02:51]** ---

The Guardian Of Order, Eden Hanazono!

**[02:55]** ---

Winter vacation is almost over.

**[03:01]** ---

One month until the tournament finals.

**[03:04]** ---

I've got to do everything I need to do in that time.

**[03:07]** ---

Yuga. A letter has arrived for you.

**[03:12]** ---

Eden Hanazono?

**[03:14]** ---

How strange. I feel like I've heard that name before.

**[03:24]** ---

I remember now!

**[03:26]** ---

Eden Hanazono.

**[03:27]** ---

That skilled Buddyfighter who was ranked second in the secondary round.

**[03:33]** ---

An invitation?

**[03:38]** ---

So this is the school where Eden is student council president... Saint Order Academy.

**[03:41]** ---

I'm impressed!

**[03:43]** ---

She invited all of the competitors in the finals to a getting-to-know-you party.

**[03:47]** ---

What a nice welcome!

**[03:48]** ---

We've never faced Eden in a Buddyfight.

**[03:51]** ---

This is the perfect opportunity to find out more about her.

**[03:56]** ---

Some weird folks in masks are headed our way.

**[03:58]** ---

Those are the same as the mask that Eden wears.

**[04:01]** ---

Who are you?

**[04:03]** ---

We're the Hanazono Defense Force.

**[04:05]** ---

We serve directly under the Student Council President.

**[04:07]** ---

Hanazono Defense Force?

**[04:09]** ---

Please, come this way. Mistress Eden is awaiting you.

**[04:15]** ---

That's a statue of Eden, isn't it?

**[04:18]** ---

I'd understand if it was a statue of the academy's founder or the headmaster, but...

**[04:22]** ---

It's unusual to see a bronze statue of a student council president.

**[04:24]** ---

Now that you mention it,  
that is kinda strange.

**[04:34]** ---

That's an incredible feast!

**[04:37]** ---

I'm an expert chef,  
and even I'm surprised.

**[04:47]** ---

I'm Eden Hanazono.

**[04:49]** ---

Mister Mikado.

**[04:50]** ---

Mister Hoshiyomi.

**[04:52]** ---

Mister Rikuo.

**[04:54]** ---

And esteemed Buddy monsters.

**[04:59]** ---

Thank you for coming to this gathering.

**[05:01]** ---

As fellow competitors in the final round of the tournament,  
let us deepen our bonds and discuss much.

**[05:08]** ---

I am Eden's Buddy,  
Archangel Dragon Gavriel.

**[05:12]** ---

It is my life's duty to spread the word of the  
countless deities who live in the different worlds.

**[05:18]** ---

Where are the other Buddyfighters?

**[05:20]** ---

We weren't able to find Rei Urameshi's address,  
so we were unable to send an invitation. And...

**[05:25]** ---

I'm here with a message  
from Master Vile Ranma!

**[05:29]** ---

That voice!

**[05:31]** ---

Da Dan!

**[05:32]** ---

The great Da Dan is here!

**[05:35]** ---

The Lost crew are sitting this one out.

**[05:37]** ---

And the reason is...

**[05:41]** ---

Commanding us Lost World Buddyfighters  
to attend is beyond insolent.

**[05:46]** ---

That's what he said.

**[05:48]** ---

I see.

**[05:49]** ---

My work here is done!

**[05:52]** ---

Now, I'm going to have a taste...

**[05:56]** ---

Withdraw your filthy hands.

**[05:59]** ---

Or else...

**[06:00]** ---

What? How dare you!

**[06:01]** ---

Don't talk down to me just  
because I'm younger than you!

**[06:04]** ---

Defense, execute!

**[06:08]** ---

Fine, I get it!

**[06:09]** ---

You want me to go home, I will.

**[06:17]** ---

Every dish is super-delicious!

**[06:19]** ---

If there was only some pizza and octopus  
dumplings here, it would have been perfect.

**[06:23]** ---

Why, that's...

**[06:25]** ---

Please, look at this.

**[06:27]** ---

This is my deck.

**[06:29]** ---

It goes without saying that  
she uses Legend World.

**[06:32]** ---

Are you sure you should  
be showing us this?

**[06:35]** ---

Of course.

**[06:36]** ---

Now, go ahead and pick them up.

**[06:40]** ---

So this is Legend World.

**[06:42]** ---

It's an Angel Dragon deck.

**[06:44]** ---

I'm looking forward to finding  
out her Buddyfight style!

**[06:51]** ---

That Eden really makes me mad!

**[06:54]** ---

What's this?

**[06:58]** ---

And so I open this umbrella...

**[07:01]** ---

Here we go!

**[07:01]** ---

Yes indeed! Garbird is running  
faster than usual, dog!

**[07:06]** ---

I'm Garbird, bird...

**[07:08]** ---

That's the spirit, Gar-trio!

**[07:10]** ---

Your cheers are making me want  
to spin more and more, cat!

**[07:14]** ---

Meow meow meow!

**[07:16]** ---

H-Hey, wait! That's too fast!

**[07:31]** ---

Is something the matter?

**[07:33]** ---

I'll submit a full report later.

**[07:37]** ---

Our time together has been worthwhile.

**[07:40]** ---

See you at the finals!

**[07:42]** ---

Oh no! My balloon!

**[07:51]** ---

Thank you!

**[08:00]** ---

I didn't expect her to share  
her deck recipe with us!

**[08:03]** ---

Eden's deck is specialized  
for counter attacks.

**[08:07]** ---

It would have been more advantageous for her not to show it to us.

**[08:10]** ---

She must have a lot of confidence.

**[08:12]** ---

All right! Once I'm home, I'll put together a deck that takes her Buddyfight style into account.

**[08:17]** ---

I'm planning on doing the same.

**[08:19]** ---

You're both heading home?

**[08:21]** ---

I wanted to go to Castle with you guys.

**[08:26]** ---

I forgot!

**[08:27]** ---

I was planning on asking Eden why she wears a mask when I met her.

**[08:36]** ---

I'm heading out after I take a break.

**[08:38]** ---

Where are you going?

**[08:44]** ---

As you commanded!

**[08:45]** ---

I relayed your message to Eden, sir!

**[08:48]** ---

Well done.

**[09:01]** ---

Why, you're!

**[09:02]** ---

How did you find this place?

**[09:04]** ---

I am Eden Hanazono.

**[09:06]** ---

I am a tenth-grade student at Saint Order Academy's junior high school,

**[09:09]** ---

and a Buddyfighter who serves as the student council president.

**[09:12]** ---

Coming to formally introduce herself...

**[09:14]** ---

This Eden certainly is well-mannered and orderly.

**[09:17]** ---

Never mind that...

**[09:18]** ---

Look.

**[09:19]** ---

A terrifying amount of Minus Power is being generated by that young girl.

**[09:24]** ---

Does that mean Eden's heart is full of powerful feelings of hate and ill will?

**[09:30]** ---

Now, I will take my leave of you.

**[09:36]** ---

Coming alone like that shows a lot of courage.

**[09:38]** ---

I like her.

**[09:40]** ---

I think we mustn't let our guard down around her.

**[09:43]** ---

That girl has incomparable darkness within her heart.

**[09:47]** ---

Vile Ranma. Why not invite her to join us as an ally?

**[09:52]** ---

It's true... if a powerful Buddyfighter like her became my right hand,

**[09:57]** ---

Lost World would become even more popular.

**[10:01]** ---

First, you must investigate her inclinations, and determine whether she is worthy of joining us.

**[10:06]** ---

That would be the best plan.

**[10:23]** ---

What is this place?

**[10:24]** ---

A card shop frequented by Yuga Mikado and his comrades.

**[10:27]** ---

Gathering information on their local card shop is another way to learn more about the enemy.

**[10:33]** ---

If I remain near you, there is a risk that you would be recognized.

**[10:38]** ---

Please, feel free to proceed

on your own from here.

**[10:55]** ---

Gavriel?

**[10:56]** ---

Thank you for your kindness earlier.

**[10:58]** ---

Great timing. There's something  
I wanted to ask you.

**[11:01]** ---

I'll go on without you.

**[11:06]** ---

When we were all laughing...

**[11:08]** ---

And later, when that young girl  
expressed her gratitude...

**[11:11]** ---

Eden showed not a hint of a smile.

**[11:13]** ---

Why is that?

**[11:15]** ---

Truly, you are the Deity of Combat.  
So you noticed Eden's behavior...

**[11:23]** ---

How awful.

**[11:24]** ---

Traitor.

**[11:25]** ---

I hear she ratted her out.

**[11:27]** ---

Talk about heartless.

**[11:28]** ---

She's a monster.

**[11:30]** ---

I...

**[11:32]** ---

I've done nothing wrong.

**[11:34]** ---

Hey, lady. What's wrong?

**[11:52]** ---

Are you feeling sick?

**[11:54]** ---

I-I'm fine.

**[11:56]** ---

Glad to hear it.

**[11:58]** ---

Hey, Ace of Games!

**[11:59]** ---

What's up?

**[12:01]** ---

Can you show us how to play with this?

**[12:04]** ---

This happened before I met Eden.

**[12:07]** ---

Apparently, she witnessed  
her best friend shop-lifting.

**[12:12]** ---

She agonized over what to do, but in the end Eden  
told her homeroom teacher what she had seen.

**[12:17]** ---

A bad deed was a bad deed,  
even if it was her best friend doing it.

**[12:21]** ---

That was her thinking.

**[12:23]** ---

Shop-lifting is a prosecutable crime.

**[12:26]** ---

Eden did the right thing.

**[12:28]** ---

Eden's best friend ended up  
transferring to a different school.

**[12:32]** ---

This is when Eden's true tragedy began.

**[12:36]** ---

I thought you were my best friend!

**[12:38]** ---

How could you tattle on me to the teacher?  
You're awful, Eden!

**[12:41]** ---

Wait! I...

**[12:42]** ---

You traitor!

**[12:45]** ---

Wait!

**[12:47]** ---

This is all Eden's fault.

**[12:49]** ---

Eden didn't have her best friend's back.

**[12:51]** ---

And they were such close friends.  
She's the worst.

**[12:54]** ---

Eden's best friend had been  
the most popular girl in her class.

**[12:57]** ---

As a result, Eden was strongly criticized by all her classmates.

**[13:02]** ---

That was around the time I met Eden.

**[13:07]** ---

It is my life's duty to spread the word of the countless deities who live in the different worlds.

**[13:14]** ---

As the deities of Legend World say, you must value order.

**[13:17]** ---

For order is what brings about justice. Those are their words.

**[13:23]** ---

Order... and justice...

**[13:26]** ---

From that day on, Eden changed completely.

**[13:28]** ---

Eden stopped smiling and became Saint Order Academy's student council president.

**[13:34]** ---

She called herself the Guardian of Order, and created strict rules for the school.

**[13:39]** ---

At this point, it's not just the students... the teachers are also under her control.

**[13:45]** ---

So that's her story.

**[13:48]** ---

Do it again!

**[13:52]** ---

Eden!

**[13:53]** ---

So that's what she looks like under that mask.

**[13:56]** ---

First, this move is called the Infinity.

**[13:58]** ---

And then I switch hands for a Mini-Geno.

**[14:00]** ---

I go from a Moonsault to an Outside In Sun!

**[14:04]** ---

A totally ace video from the Ace of Games, cat!

**[14:07]** ---

We want to see more tricks, dog!

**[14:10]** ---

This one's a little tricky...  
A bunch of high tosses in a row.

**[14:13]** ---

-Amazing!  
-And I'll take it to a Genocide!

**[14:15]** ---

Here I go!

**[14:22]** ---

Eden... laughed!

**[14:24]** ---

I saw it too!

**[14:29]** ---

Da Dan!

**[14:30]** ---

I'm not here to talk to you.

**[14:32]** ---

I've got something important to  
discuss with sweet little Eden here.

**[14:36]** ---

Eden?

**[14:39]** ---

Master Vile Ranma used his graphic analyzer to  
figure out sweet little Eden's un-masked face.

**[14:45]** ---

What business do you have with me?

**[14:46]** ---

Face the great Da Dan in a Buddyfight!

**[14:48]** ---

And if I win, you become one of  
Master Vile Ranma's underlings!

**[14:51]** ---

Very well.

**[14:52]** ---

I accept your challenge.

**[15:06]** ---

Wherever there are Buddyfights,  
you'll find me! Ion Nanana!

**[15:09]** ---

This time, it's Saint Order Academy's Student Council  
President, Eden Hanazono, facing off against Da Dan, chu!

**[15:15]** ---

Nobody ordered him to have a Buddyfight.

**[15:18]** ---

Da Dan's jumped the gun.

**[15:22]** ---

I wonder what kind of fighting style

Eden uses with that deck of hers.

**[15:26]** ---

I'll be studying your video later.

I'm counting on you!

**[15:29]** ---

Leave it to me, dog!

**[15:30]** ---

We'll get the best recording  
of this Buddyfight, meow.

**[15:33]** ---

I'm sleepy, bird.

**[15:35]** ---

Step forth. Keepers of regulation and  
protectors of the promised land.

**[15:41]** ---

Luminize.

**[15:43]** ---

Elysium Order!

**[15:45]** ---

Dragonblood Sect!

**[15:46]** ---

Appear with a big da-Dan!

**[15:48]** ---

Luminize.

**[15:50]** ---

Bloody Nightmare!

**[15:53]** ---

Buddy...fight!

**[15:56]** ---

Raise the flag!

**[15:58]** ---

Legend World!

**[16:01]** ---

Dragon World!

**[16:04]** ---

Archangel Dragon, Gavriel.

**[16:08]** ---

Deadly Eyes!

**[16:12]** ---

Eden Hanazono has the first move.

**[16:14]** ---

Draw. Charge and draw.

**[16:16]** ---

I pay 1 gauge and equip!

**[16:19]** ---

Angel Wings!

**[16:22]** ---

I call to the center,  
Angel Troop, Caldeen! Execute!

**[16:26]** ---

I will protect order.

**[16:28]** ---

Caldeen! Execute an attack on the fighter!

**[16:31]** ---

Depart from here, forthwith!

**[16:35]** ---

That is all for my turn.

**[16:42]** ---

At the end of the turn, Angel Wings can  
return an Empyreal Corps monster to my hand.

**[16:48]** ---

And now it's Da Dan's turn, chu!

**[16:51]** ---

My turn! Draw. Charge and draw.

**[16:59]** ---

I Buddy call Deadly Eyes to the center!

**[17:04]** ---

My crimson eye is a sign of loss.

**[17:07]** ---

And the hits keep on coming!

**[17:08]** ---

I call Madness Luna to the left!

**[17:12]** ---

When the moon shines,  
my blade seeks blood.

**[17:16]** ---

I call Shadow Serve to the right!

**[17:20]** ---

Would you like to see... a dark dream?

**[17:22]** ---

Da Dan has called monsters  
to his right, center, and left!

**[17:25]** ---

I have a feeling he's gearing  
up for an all-out attack, chu!

**[17:28]** ---

I'm gonna beat you to a pulp!  
Madness Luna, attack the fighter!

**[17:32]** ---

Slake my thirst.

**[17:36]** ---

Shadow Serve, you're up next.

**[17:38]** ---

This won't hurt...

**[17:39]** ---

This won't hurt a bit!

**[17:42]** ---

And to finish things off, Deadly Eyes!  
I'm counting on you!

**[17:49]** ---

Double Attack!

**[17:57]** ---

Wh-Wh-What's going on?

**[17:59]** ---

Eden Hanazono isn't even trying  
to block her opponent's attacks!

**[18:02]** ---

Does she have no defense  
spells in her hand?

**[18:04]** ---

Or does she have no will to fight?  
Which is it, chu?

**[18:07]** ---

Why isn't Eden doing anything?

**[18:09]** ---

She's in a difficult situation, but  
she doesn't seem to be panicking.

**[18:14]** ---

Maybe her lack of defense  
is part of her strategy.

**[18:17]** ---

Cast, execute.

**[18:18]** ---

Angelic Charge.

**[18:19]** ---

I deal 1 damage to myself  
and increase my gauge by 4!

**[18:23]** ---

Whoa! Eden Hanazono has used a spell to  
decrease her life and increase her gauge!

**[18:27]** ---

But with only 1 life remaining,  
can she survive?

**[18:31]** ---

What's the point in bringing yourself  
closer to doom, you numbskull?

**[18:35]** ---

She regains 1 life due  
to Angel Wings' effect!

**[18:37]** ---

Advent, activate!

**[18:39]** ---

What did she say?

**[18:41]** ---

Appear now, guardian of absolute justice!

**[18:44]** ---

I Buddy call Archangel Dragon,  
Gavriel to the center!

**[18:51]** ---

All shall be done according  
to my master's will.

**[18:53]** ---

To build a beautiful utopia  
overflowing with order!

**[18:57]** ---

What's going on here?

**[18:58]** ---

It's her opponent's turn,  
but she Buddy called, chu!

**[19:03]** ---

Archangel Dragon, Gavriel. Size 3.  
8000 power and defense. A critical of 2.

**[19:09]** ---

A servant of the deities who  
brings great divine guidance.

**[19:13]** ---

Wh-Why is this happening?

**[19:14]** ---

How? It's her opponent's turn...

**[19:16]** ---

And yet she was able to call her Buddy!

**[19:18]** ---

Calling monsters during  
my opponent's attack phase.

**[19:21]** ---

That is the nature of  
Gavriel's Advent ability.

**[19:24]** ---

Advent? Ascend? I don't know  
what you're talking about!

**[19:27]** ---

Either way, you only have 3 life!

**[19:29]** ---

Next turn, I'm going to win!

**[19:31]** ---

You're not getting a next turn.

**[19:34]** ---

Huh?

**[19:35]** ---

Final Phase, execute!

**[19:36]** ---

What?

**[19:37]** ---

Now she's declaring Final Phase during her opponent's turn!

**[19:40]** ---

Gavriel's ability, activate!

**[19:43]** ---

Judgment!

**[19:51]** ---

Wh-Wh-What's going to happen?

**[19:54]** ---

This is sudden, but let me explain!

**[19:56]** ---

If Eden received over 4 damage this turn, she gains 4 life.

**[20:01]** ---

And all of the opponents monsters are destroyed.

**[20:04]** ---

And her opponent takes 4 damage.

**[20:10]** ---

That was Gavriel's ability!

**[20:12]** ---

I cast! Judgment Holy Rain!

**[20:24]** ---

This rain...

**[20:25]** ---

I feel like it's purifying my cold heart...

**[20:34]** ---

Eden Hanazono is the victor!

**[20:36]** ---

And with that, the execution is complete.

**[20:40]** ---

May the deities protect my Buddy.

**[20:49]** ---

Blink, blink.

**[20:52]** ---

What a refreshing awakening.

**[20:54]** ---

I feel as though I've been reborn.

**[21:00]** ---

This footage is from an anti-theft surveillance camera at our academy.

**[21:04]** ---

I'm going to draw some nose hairs!

**[21:05]** ---

And I'll scribble on her cheeks!

**[21:10]** ---

Express your remorse and  
apologize, Mister Yamada.

**[21:13]** ---

Then you may gain forgiveness.

**[21:15]** ---

My name is Da Dan!

**[21:17]** ---

I will say it again.

**[21:18]** ---

Express your remorse and  
apologize, Mister Yamada.

**[21:21]** ---

Don't call me Yamada!

**[21:23]** ---

Executing punishment.

**[21:29]** ---

The truth is, Eden once...

**[21:31]** ---

Hold on!

**[21:32]** ---

Do you hear something?

**[21:40]** ---

This is awful!

**[21:41]** ---

Did you lot do this?

**[21:44]** ---

Somebody save me!

**[21:46]** ---

That person committed a crime,  
and showed no signs of remorse or apology.

**[21:50]** ---

And so I carried out a punishment.

**[21:56]** ---

Gavriel told me everything.

**[21:58]** ---

Eden has a sad past.

**[22:00]** ---

Garga?

**[22:01]** ---

Listen well.

**[22:13]** ---

Ran! Ran! Ga-woo!

**[22:17]** ---

Hey, fans! Once again, the two of us will introduce a special card!

**[22:21]** ---

The card we're introducing today is this one!

**[22:24]** ---

Archangel Dragon, Gavriel!

**[22:27]** ---

She can use the ability Advent, which lets you call her from your hand cards during the opponent's attack phase.

**[22:32]** ---

Also, when your opponent's final phase begins, if you took 4 or more damage during this turn,

**[22:36]** ---

you increase your life by 4, destroy all enemy monsters, and deal 4 damage to the opponent!

**[22:45]** ---

In order to activate this powerful ability,

**[22:48]** ---

you should take a total of 4 damage before using Advent to call her.

**[22:53]** ---

You should add some defense cards to your deck to protect Gavriel so she doesn't get destroyed after she Advents.

**[22:58]** ---

What did you think of today's card?

**[23:00]** ---

I hope you'll all use this card to build the most powerful deck ever!

**[23:03]** ---

Now then...

**[23:04]** ---

We're off to work on our next video, so don't forget to... Check us out!

**[24:41]** ---

Eden's Minus Power causes Destroyer to undergo a terrifying evolution!

**[24:45]** ---

Next episode: Major Evolution! Vile Demonic Deity Dragon, Vanity Epoch Destroyer!

**[24:50]** ---

Let's do this, Garga.

**[24:51]** ---

Join us for a Buddyfight!

---

Revision #1

Created 2026-06-20 23:35:27 UTC by whimsee

Updated 2026-06-20 23:35:27 UTC by whimsee